

Ihre Anfrage/Best. Nr. / Your inquiry/order no.: 4500024337
 Tag Nr. / Tag no. HV20003
 Stück/pc: 1

Type	DN	PN	Gehäuse / Attest	Kegel	Sitz	Kvs	Innenteile	Antrieb	S
V726 DKONN	100	40	1.0619/OBAB	POWQ1LG	100	180	1.4571	IT 502CDYOZB	

CE0035

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS nach / INSPECTION CERTIFICATE acc. to EN 10204 3.1B

PRÜFUNGEN / INSPECTIONS

Festigkeitsprüfung des Gehäusetyps / Hydrostatic shell test of the bodytype DIN 3230-3 BA
 Prüfdruck / Test pressure 60,00 bar ü
 Prüfmedium / Test medium Wasser / water

Dichtheitsprüfung des Gehäuses / Leak test of body DIN 3230- 3BV
 Prüfdruck / Test pressure 44,00 bar ü
 Prüfmedium / Test medium Stickstoff / nitrogen

Dichtheitsprüfung des Abschlusses / Seat leakage test VDI/VDE 2174, ANSI FCI 70-2, IEC 534-4
 Prüfdruck / Test pressure 3,50 bar
 Prüfmedium / Test medium Stickstoff / nitrogen
 Leckageklasse / Class 0,0005%.IV-S1

Funktionsprüfung / Functional test DIN 3230-3 AQ, IEC 534-4

Sonstige Prüfungen / Other inspections Gemäß DGRL 97/23/EG / acc. to PED 97/23/EC
 Die medienberührten Bauteile wurden gereinigt und mit UV-Licht geprüft, sind daher öl- und fettfrei.
 The parts, which are in contact with the medium, are free from oil and grease.
 They are cleaned and checked with UV-light.
 Gemäß / acc. to MGI Standard 06401 Stand 12.1994

Prüfergebnis / Test result Ohne Beanstandung / without complaint

VERWENDETE WERKSTOFF / USED MATERIALS

Abnahmeprüfzeugnisse der Werkstoffe nach EN 10204 3.1B

- gemäß beiliegender Attestaufstellung
- Inspection certificate of the materials acc. to EN 10204 3.1B
- according to the enclosed „list of material certificate“

Aufgrund der Prüfergebnisse an den Produkten der Lieferung in unserem Werk bzw. beim Werkstofflieferanten, bestätigen wir, daß die Lieferung den Vorschriften bei der Bestellannahme entspricht.
 Referring to the test result, we confirm that all delivered goods from our company resp. from subsupplier (material) are in accordance with the order instructions.

Villach, 2005-02-24/fh

Qualitätssicherung / Werksachverständiger
 Quality department / Authorized representative

ATTESTAUFSTELLUNG / LIST OF MATERIAL CERTIFICATES

Auftrags - Nr. Order - No.: 0425521-0, Pos.2

Bearbeitung / Produced by: fh

TAG-Nr. HV20003

Bauteil / Part	Werkstoff/Material	Charge - Nr./ Heat - No.
Gehäuse / body	1.0619	4A
Aufsatz / bonnet	1.0460	58782 C
Zwischenstück / yoke		
Deckel / cover		
Überwurfflansch / separable flange		
Kopfstück / head		
Stutzen - Anschlußstück / connection piece		
Führungsstück / guid piece		
Z -Stück / z -piece		
Flansch / flange		
Einsatz / inset		
Bügel / yoke		

Die Schrauben, Muttern und Dehnhülsen werden mit den erforderlichen Werkstoffattesten gekauft. Alle Lieferanten haben eine TÜV-Zulassung und sind nach ISO 9002 zertifiziert.

We purchase the screw bolts, nuts and extension sleeves with the required material certificates. All our suppliers have the TÜV-Approval and the Certificate acc. to ISO 9002.

Für sämtliche Bauteile des Armaturengehäuses werden ausschließlich Werkstoffe mit einem Abnahmeprüfzeugnis nach EN 10 204 3.1B verwendet, auch für Bauteile, die aus Gründen der Funktion und Formsteifigkeit überdimensioniert sind.

For the parts of the valve body we only use materials with certificates acc. to EN 10 204 3.1B, also for overdimensioned parts.